

國立鳳新高級中學 2008 年
「日本海外教育參訪活動」成果報告書

目 錄

一、參加人員名冊 Participants	2
二、行程表 Itinerary	4
三、成果報告 Report	5
四、學生心得 Students' Reflections	22
五、活動學習手冊學習單 Worksheets	64
六、學校交流資料 School Exchange	96
七、照片集錦 Photo Album	101



國立鳳新高中 97 學年度「日本海外教育參訪活動」參加人員名冊

帶隊教師	職稱		姓名	
	校長		蔡英士	
	教學組長		孫秀禎	
班級	座號	學號	性別	姓名
101	17	710017	女	俞慧蓮
101	25	710025	女	楊書昕
103	3	710061	男	邢瀚云
103	27	710085	女	李紫菱
106	25	710205	女	姜宜欣
109	25	710318	女	侯欣吟
109	27	710320	女	徐敬婷
111	29	710398	男	羅易平
113	26	710472	女	胡雅婷
113	32	710478	女	彭子瑛
118	22	710656	女	吳宣蓓
202	6	610035	男	黃文煥
202	7	610036	女	吳綺翎
202	17	610046	女	陳家維

202	23	610052	女	趙 瑜
203	13	610196	女	蕭婉瑩
204	35	610503	女	林資齊
204	36	610513	女	劉欣語
204	39	610612	女	吳有容
205	18	610185	女	陸雅伶
206	17	610189	女	曾純憶
206	18	610259	女	李昀蓁
206	34	610620	女	張孝璞
208	17	610187	女	曾紀涵
208	42	610803	女	吳采蓁
211	10	610402	男	呂晉璋
211	11	610405	男	林宸廣
211	20	610518	男	李易叡
214	27	610463	女	胡芸瑄
214	28	610514	女	蘇昱綾
217	25	610178	女	李季竺
217	32	610458	女	李佳紘

國立鳳新高中 97 學年度「日本海外教育參訪活動」行程表

日期	行程	用餐及住宿
第一天 11/3 (一)	CI300 06:30-07:20+CI100 09:25-13:25 集合於小港國際機場 ✈ 飛行 50 分鐘 桃園國際機場 ✈ 飛行 180 分鐘 日本成 田空港 🚆 15 分鐘車程 成田市	早餐：興隆居湯包+豆漿 午餐：機上精緻套餐 晚餐：涮涮鍋總匯自助式料理 宿：成田洲際飯店（二人一室， 一人一床）
第二天 11/4 (二)	飯店 🚆 180 分鐘車程 土肥金山參觀 🚆 20 分鐘車程 土肥高校見學交流 🚆 20 分鐘車程 土肥溫泉	早餐：酒店內享用 午餐：伊豆傳統定食風味餐 晚餐：溫泉會席料理 宿：土肥 Marine 溫泉飯店（和 室二人一室）
第三天 11/5 (三)	土肥 🚆 90 分鐘車程 Yeti 滑雪場～體 驗雪地運動 🚆 40 分鐘車程 靜岡市駿 府公園～體驗日本傳統茶道	早餐：酒店內享用 午餐：日式傳統定食組合餐 晚餐：飯店內和洋式自助料理 宿：靜岡新大谷飯店（二人一 室 一人一床）
第四天 11/6 (四)	飯店 🚆 40 分鐘車程 清水夢幻廣場 🚆 20 分鐘車程 參觀「三保之松原」 🚆 20 分 鐘車程 東海大學附屬翔洋中學見學 交流 🚆 210 分鐘車程 代代木	早餐：酒店內享用 午餐：日式拉麵風味餐 晚餐：靜岡傳統料理餐 宿：吉祥寺東急旅館或同級
第五天 11/7 (五)	代代木 🚆 搭電車 40 分鐘 東京迪士尼 樂園	早餐：酒店內享用 午餐：代金日幣 1200 晚餐：代金日幣 1500 宿：吉祥寺東急旅館或同級
第六天 11/8 (六)	CI101 14:30-17:30+CI309 21:50-22:45 東京 🚆 90 分鐘車程 成田空港 ✈ 飛行 180 分鐘 桃園國際機場 ✈ 飛行 50 分鐘 小港國際機場	早餐：酒店內享用 午餐：日式拉麵 晚餐：機上精緻套餐 宿：溫暖的家🏠

國立鳳新高級中學 2008 年

「日本海外教育參訪活動」成果報告書

壹、前言

隨著交通的便利及網際網路的盛行，全球化的腳步已然成形，國與國、人與人的接觸越來越頻繁，不同文化間的交流也越密切。在此同時，學生的學習場域不該只侷限於教室內或一味地吸收書本上的內容，而是應以地球村公民自居，在能力範圍內多到國外見識體驗當地文化，畢竟讀過再多的遊記也比不上親身體會的深刻。鳳新高中為擴展學生國際視野，自 2004 年起辦理日本海外教育旅行深獲得參與學生及家長肯定，今年再次成行，且由 8 月初新到任之蔡英士校長親自領隊前往日本，參訪期間師長及學生獲益良多，可謂不虛此行。

貳、執行計畫

一、靜岡縣觀光局實地參訪活動

2007 年 10 月 15 日至 20 日，本校教學組孫秀禎組長在參與教育旅行的說明會後，獲靜岡縣觀光局之邀請，實地前往參觀考察該縣教育旅行的相關設施，如濱松市樂器博物館、東照宮及土肥金山等，並與當地觀光課/局人員進行教育討論會議，考察過程中體會到靜岡縣對台灣教育旅行推展的用心，因此回校後向學校及教育部提出相關參訪計畫，亦透過靜岡縣市觀光局人員協助促成此次的教育參訪活動。



2007 靜岡參訪團團員



拜會靜岡市長

二、報名

自 5 月初確定日本教育旅行參訪的學校後，我們將報名表及行程草案廣發至高一高二各班，學生報名人數一直維持在十幾位，讓教育參訪規劃小組心中不禁著急，不知是否因為經濟不景氣的緣故，使得一般家庭為籌措約三萬元的旅費而裹足不前。因此在 8 月新生報到時，教務主任又將日本教育旅行的訊息告知高一新生，之後報名人數突然大增，但考量招標相關事宜因而此次篩選了高一學生 11 位，高二 21 位，合計 32 名學生，組成此次日本教育參訪團。

三、行前訓練

鳳新高中 97 學年度「日本海外教育參訪」活動行前訓練課程

地點：行政大樓 4 樓會議室、英文科專科教室、演藝廳

一、行前訓練課程：

地點：（請依通知單上所列）

日期	時間	內容	地點/備註
9/5 (五)	12:35~13:10	第 1 次說明會	行政大樓 4 樓會議室
9/18 (四)	12:35~13:10	第 2 次說明會及工作分組	行政大樓 4 樓會議室
9/23 (二)	12:35~13:10	分組活動、節目討論	514 英文專科教室
9/26 (五)	12:35~13:10	節目排練	514 英文專科教室
9/30 (二)	12:35~13:10	節目排練	514 英文專科教室
10/3 (五)	12:35~13:10	節目排練	514 英文專科教室
10/21 (二)	12:35~13:10	節目排練	演藝廳
10/23 (四)	12:35~15:05	節目排練+簡易日文	午休+社團
10/24 (五)	12:35~13:10	節目排練	演藝廳

10/28 (二)	12:35~13:10	表演總彩排	演藝廳
10/30 (四)	12:35~13:10	簡易日文+行前說明	午休+社團+第7節

此次教育旅行行前訓練的課程包含對學生說明教育旅行的意義、行程說明、學生英日文加強課程、表演節目的排練及國際禮儀，希望學生在教育旅行中的學習是長期觀念的改變而不是只在出國幾天的玩樂而已。

而由於學生來自高一、二不同班級，因此訓練時間大多是利用午休、星期四的綜合活動時間甚至是週末，爲了達成教育旅行的目的，此次參與的學生也都能全力配合、認真學習。

	
表演節目排練	表演節目排練
	
表演節目排練	校長行前叮嚀
	
日本文化及風土人情介紹	禮儀及行前說明

四、正式行程：

11/3 (一) 第一天

早上 5:00 大家睡眼惺忪的集合於小港國際機場，在享用了導遊陳姐貼心準備的，據說要排隊才買得到的好吃湯包和豆漿後，大家精神為之一振，興奮地辦理著行李托運及登機的相關手續。大約 50 分鐘左右的飛行後，我們抵達了桃園機場轉機前往東京，飛往日本的飛機起飛的那一刻，心中真是無比的興奮，真的，我們要去日本了！



約 3 小時的飛行，途中雖然遇到有如搭雲霄飛車般的亂流，阿彌陀佛，我們平安抵達了東京的成田機場。辦理日本入關手續時，16 歲以上的遊客都要拍照及按指紋，對我們來說也是很特別的經驗，當海關人員將灰色的入境許可貼在我們的護照上時，真想大喊，日本我來了！



提領完行李後，搭上遊覽車，對了，是從左邊上車的，又一個新體驗，在車上導遊陳姐開始講解日本風土民情，但此時大家早因太早起床而夢周公去了。一會兒我們便到達位在機場附近的飯店，大家將行李放置於房間後，陳姐帶我們前往成田市的一間購物商場，讓大家參觀也促進一下日本的經濟，不過雖然商品很精美但價錢卻不便宜，所以我們大多是 window shopping。今天的晚餐是在飯店的 33 樓享用日式加西式的自助餐，餐廳最大的特色就是可以看著成田機場的班機起降！

11/4 (二) 第二天

今天一早 7:30 搭上遊覽車之後，就開始了我們 4 小時車程前往伊豆半島的土肥金山。途中經過了東京灣，也見到了日劇中常見的彩虹大橋及富士電視台，那彷彿嵌在建築物中央的大球造型真奇特。一路上陳姐用心地講解著所經過的風景及日本歷史，但大家實在不敵周公的召喚，紛紛睡倒



了，直到到休息站時才被叫醒下車活動筋骨，而一下車大家就被各式各樣的自動販賣機給吸引，在日本不論是飲料、冰淇淋甚至是炸雞都可以在自動販賣機買到，真是太神奇了。此外休息站裡的廁所十分乾淨，而且還有電動看板顯示使用情形。

前往土肥的路上，車子從東京市區一直開往鄉間，當富士山出現在我們眼前的那一刻，全車的人都醒了紛紛拿著相機猛拍，想記錄下這一刻的感動。



約 11:30 左右，我們抵達了土肥金山，進入園區裡參觀古時當地人辛苦採金礦的情形，礦坑裡的蠟像人物個個栩栩如生，園區裡亦展示了世界最大的金塊，大家紛紛在金塊前拍照留念。中午我們就在賣場樓上享用伊豆式定食，也順便整裝準備下午的重頭戲—土肥高校參訪。



當我們的遊覽車經過土肥高校時，大家就被由土肥學生手持花圈圍成的拱門，及校門口那「熱烈歡迎」的牌樓給嚇到，大家興奮地在車上大叫著。土肥的教務主任熱情地帶領我們走過學生歡迎的隊伍，那時彷彿在走星光大道般，好感動！進學校時，我們換上土肥準備的拖鞋，到活動中心參加全校師生為我們準備的歡迎會。土肥高校用心地在舞台上佈置了台灣和日本的國旗，讓我們覺得十分光榮，因為我們正在為國家「拼外交」！雙方的表演節目由土肥高校的管樂隊開場，他們以多首動畫的主題曲串成組曲的表演十分精彩，值得一提的是指揮的老師還教我們唱宮崎駿的新動畫主題曲「懸崖上的波妞」。緊接著是我們關於台灣風景、小吃及鳳新介紹的短劇表演，我們安排了有獎徵答，但土肥的



學生好害羞，不過我們還是將準備好的禮物送出去。歡迎式結束後，土肥安排我們分成兩組上國文及英文課，在英文課時外籍老師 Paul 帶我們和土肥學生們一起玩遊戲，雖然無法完全了解日本學生說

的英文，但我們發現比手畫腳的溝通有時也很有效的！課程結束後緊接著是社團活動的見習時間，我們參觀了網球、柔道和書道社，書道社的學生們正在為文化節活動作準備，他們臨摹時的專注神情，讓我們都不敢隨便發出聲音。最後土肥高校還為我們請來了當地的太鼓團，那震撼的鼓聲，讓人深深感動！為了我們的到訪，僅有 120 名學生的土肥高校，結合了社區的資源，就是要把最好的一面呈現在我們面前。參訪結束時大家紛紛拉著土肥的學生拍照，不停遞著名片，也希望有一天他們能到鳳新，讓我們有機會好好招待他們！

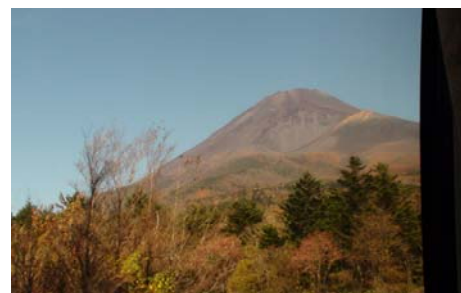
結束土肥的拜會後，回到住宿的溫泉飯店，換上日式浴衣，享用今晚特別的「會席料理」，大家跪坐在榻榻米上望著眼前的豐盛美食，不禁食指大動。特別的是一旁還有三位親切的「女將」在為我們服務，也告訴我們該如何用餐。晚餐過後有些同學走到飯店旁的沙灘，而有些就去泡溫泉。在日本戶外溫泉大都是裸湯，我們也入境隨俗，大家坦裡相見，但有同學就十分猶豫，嚷嚷著要半夜趁著大家睡著時才泡，不論如何在土肥的這個晚上泡完溫泉後的我們睡得真很甜。



11/5（三） 第三天

今早吃完豐盛的早餐之後，我們便啟程前往富士山上的滑雪場，離開旅館時，館裡的服務人員列隊揮手向我們道別，讓我們好感動於土肥濃厚的人情味。

一路上車窗外都是橘黃色摻雜些許綠葉以及稀有、燃燒般的紅葉，導遊陳姐說，由於今年是暖冬，所以其實今年的楓葉不夠漂亮，不過對在亞熱帶長大的我們而言，還是很震驚，因為高雄的葉子只有比較嫩綠，和枯瘦的綠色之分別罷了，季節分明的植物真的很少。然後來到富士山的山腰，山頂上只有一丁點



的雪，不像大多數照片以及昨天看到的一般藍，我們發現近看的富士山是紅色的！

礙於經費和時間，我們並未真正下場滑雪，而是滑雪場特地幫我們在滑雪道旁堆了一座人造小雪山。起初大家都不想玩，但一有人開始扔雪球，大家就玩起打雪仗的遊戲，而校長也攻頂登上小雪山喔！

下午我們到靜岡市內的駿府公園體驗茶道。我們先體驗茶道，然後參觀茶室。



喝茶的地方有一種很香的青草氣味，聞起來很舒服。茶道解說人員向我們說明喝茶的方式—主人將有杯子有花紋的一面端向客人以示敬意，客人拿到後喝完茶然後將花紋轉巷向主人以示感謝，

並享用茶點。茶點真的很甜，感覺還有糖的顆粒，和帶點微苦的抹茶，味道真的很合！體驗茶道後，我們在茶室外傳統的庭院造景散步，有松有菊，還有象徵富士山和茶園的景。然後我們去參觀茶室，在玄關的地方有寫「淨足」，而且還要把褲管捲起來，經過工作人員的詳細介紹，才了解茶道原來是這麼複雜的，茶室很漂亮，心想如果能住在這種房子該有多好，尤其是可以躺著聽風鈴聲的長廊。

今晚住在三保研修館，館裡同時住有一群參加營隊的小學生，上下樓梯見到他們就會熱情地和我們打招呼，一點也不怕生。放完行李後，我們到東海大學特別為我們安排的水族館晚餐，好特別的體驗，用餐時，旁邊的大水族箱裡的鯊魚和魷魚游來游去，「虎視眈眈」地看著我們。用完餐我們參觀水族館，館裡有5公尺長的魚標本、大寄居蟹、小蝦米和多種魚類，很好玩的還是小丑魚中間那個洞，三個男生一起擠進去，臉很容易被小丑魚擋到。



11/6（四） 第四天

一早便被小學生們集合作早操的聲音給叫醒，趕緊梳洗並整理好床鋪後，便前往餐廳用餐，用完早餐陳姐和老師到



各寢室檢查內務，因為三保研修館是類似台灣青年活動中心的管理，所以一切都要由學員親自動手，我們看到日本小學生也受這樣的訓練，當然我們也不能輸人，所



以大家很認真地將房間整理好，向櫃台的二位老伯伯道再見後，我們搭車前去參觀東海大學的教學實習船。東海大學的齊藤教授以英語向我們簡報船隻的結構，並帶我們參觀船上的各項設施，包括船長室、船

員休息室及實驗室，齊藤教授還熱心的說如果我們要就讀東海大學，他願意幫我們寫推薦函呢！

接著我們前往有著小丸子展示館的「清水夢幻廣場」參觀，館內佈置了小丸子的生活空間，有家、學校、公園等，還有小丸子3年4班全班同學的相片！夢幻廣場其實是個小型的 shopping mall，雖然大家在這裡停留的時間不長，但大家還是失血不少，買了不少的紀念品。之後我們搭乘清水港



的遊艇，並且在船上用豪華便當，不過當遊艇晃動得稍微大一些時，大家的食慾多少都受到影



響，紛紛走到甲板上去欣賞風景，遠眺富士山。下船後我們搭車去三保松原參觀，



那一大片的松樹林就在海邊，沙子踩起來很舒服，而且

我們遇到一群曾經在花蓮居住或就讀的日本老先生、老太太，知道我們是來自台灣的學生，他們很熱情地向我們訴說著他們和台灣的淵源，雖然言語不通，但我們卻能深深感受他們對那段在台灣的日子的懷念。



13:30 我們抵達東海大學附屬翔洋中學時，一看到翔洋新穎高聳的校舍，大家就為之驚嘆，翔洋的行政人員引導我們到會議室休息，並由學生們分成小組為我們介紹日本的傳統童玩，如拼圖、摺紙鶴、打板球等，等

國中部學生們在表演廳就位，我們就如走星光大道般，在管樂隊的音樂伴奏下走進會場，哇！看起來十分豪華的會場，讓我們不禁緊張了起來。在雙方校長致詞及互贈禮物後，我們再次將台灣和鳳新介紹給翔洋的學生們，以「宣揚校威」！在有獎徵答時，翔洋的校長也舉手回答，並且一直稱讚我們表演的很好、英文很流利。緊張的表演結束後，我們分成三組輪流參觀社團--劍道、柔道和吹奏樂。在劍道社裡學生們聲嘶力竭地不斷地揮舞著竹劍，那專注練習的神情令人印象深刻，



而在柔道社，教練讓我們下場練習摔人的動作，剛開始大家還不好意思，而摔了幾位後，還有人自願被摔看看呢！翔洋的吹奏樂團在吹奏樂曲時還加入了手語的表演，學生們臉上的表情十分豐富，真不愧是日本國內比賽的得獎隊伍。

在和翔洋的師長及靜岡縣觀光局的人員們道別後，我們搭車前往東京，今晚我們將住宿在吉祥寺的東急飯店，我們從純樸寧靜的鄉間來到了車水馬龍的大都市。

11/7（五） 第五天

早上吃完早餐，要搭電車去迪士尼，那時是上班時間，電車上真是擠死人了，電視上常看到的日本上班族擠沙丁魚電車的情況，真實地呈現在我們眼前。



到了迪士尼，還有些睡意的我們精神全好了！遠遠的就看到迪士尼的豪華飯店，離大門不遠的地方還停著



幾台米老鼠造型的巴士，飯店前面的電車，也全是米老鼠的造型，進到迪士尼以後，對迪士尼完全沒概念的我們直嚷著先去玩『太空山』（雲霄飛車），走到太空山的路程中，看到很多造型精緻的禮品販賣店，迪士尼中間的廣場還有表演活動，氣氛非常熱鬧，進到迪士尼樂園裡，彷彿走進童話故事，除

了有棟美麗的城堡在廣場的中央外，還有綠草坪，小橋，建築物的顏色都非常明亮。



在太空山排了好久的隊，終於輪到我們，才剛坐上車子，車都還沒啓動，就有女生開始尖叫，雲霄飛車上下左右翻滾的時候，其實並不如預期中的恐怖，不過我們還是一路亂叫，場面整個失控，只有『過癮』兩個字可以

形容，之後去看了一個很溫馨的劇場，不過我們還是想追尋刺激。在我們往『巨雷山』的路上，遇到 Maggie 老師，老師向我們推薦划船，不用排隊等，的確還滿吸引人的～在船頭指揮我們的工作人員英語講得不錯，一邊划船，一邊細細的欣賞著小河兩旁的場景，有栩栩如生的火燒屋，



還有印地安部落的印地安人在火爐旁談話的場景，就像是真的在童話故事中划船一樣。『巨雷山』，也是完全不恐怖的雲霄飛車，跟玩完

太空山後一樣，有點小小的失落。玩著玩著，不知不覺天就黑了，天黑後的迪士尼燈火輝煌，更有童話故事的感覺，我們去看了一個叫『It's small world』的主題館，在裡面搭著小船，穿過隧道後就是悅耳的聖誕快樂歌，兩旁的娃娃展現全世界各民族的造型，做著靈活的舞蹈動作，整個館內充滿溫馨的聖誕快樂歌，結束後



讓我們還有意猶未盡的感覺，所以就去看了『小熊維尼館』，有一小段路用走的，之後才坐上蜂蜜罐造型的車子，車子轉了個彎，整個場景就完全不一樣了，像是到了維尼所居住的森林，還看到了和我們的招手的跳跳虎，它一邊跳，車子也一邊上下跳動，有趣極了，而且館內有一股濃濃的蜂蜜味喔！另外兩個令人印象深刻的是『幽靈公館』和『神鬼奇航』，幽靈公館也是讓我們先走了一小段路，體會館內的氣氛，再讓我們坐上車子，裡面的擺設也是非常精緻。會動的幽靈，和不斷轉動的門把，用立體投影投影出來的鬼魂等，雖然說是



『幽靈公館』不過並不會讓人覺得害怕，聽著裡面的幽靈唱著歌，反而有種特別的

跳跳虎，它一邊跳，車子也一邊上下跳動，有趣極了，而且館內有一股濃濃的蜂蜜味喔！另外兩個令人印象深刻的是『幽靈公館』和『神鬼奇航』，幽靈公館也是讓我們先走了一小段路，體會館內的氣氛，再讓我們坐上車子，裡面的擺設也是非常精緻。會動的幽靈，和不斷轉動的門把，用立體投影投影出來的鬼魂等，雖然說是

『幽靈公館』不過並不會讓人覺得害怕，聽著裡面的幽靈唱著歌，反而有種特別的

感覺，以『鬼』呈現溫馨畫面的館，有別於其他的鬼屋。另外一個『神鬼奇航』是把電影中的場景，以很精緻的模型和人偶呈現，包括音樂還特效等，讓人彷彿身歷其境，最後看到的傑克船長真是帥斃了，好逼真！我們還參觀了小飛俠和白雪公主的主題館，最後去玩了旋轉咖啡杯和旋轉木馬，不追求刺激了，坐上咖啡杯和旋轉木馬時心裡有種說不出的開心。我們發現進到迪士尼裡，整個心真的會像小孩子一樣，會因為看到小熊維尼而感動，因為看到小飛俠而欣喜若狂，也會因為看到幽靈



公館內，幽靈唱著歌的樣子而陶醉，連咖啡杯和旋轉木馬也玩得好開心！迪士尼晚上還有精彩的電子花車遊行和煙火。光彩奪目的電子花車展示了所有迪士尼的人物—米奇、米尼、史迪奇、白雪公主...等。煙火燃放也

是大家期待的，煙火還現出那經典的米奇三個圈的圖案！我們晚上9點要集合了，一邊走向集合的地點，一邊想著今天玩過的遊樂設施，和看到的東西，我們發現到迪士尼來玩，原來是要帶著溫馨愉快的心情來玩，而不是像到其



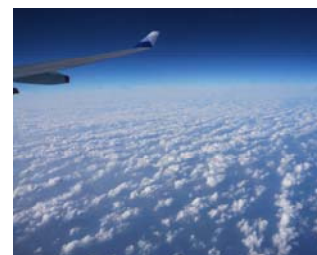
他的遊樂園，只想追求刺激，迪士尼裡的每樣的東西，每棟建築，甚至是每位工作人員的造型，都是精心設計過的，每個主題館裡面的娃娃，場景，特效，也都做得非常精緻，這就是日本人用心的地方吧！



離開迪士尼後，在電車上小小睡了一下，出了車站後，才發現肚子已經很餓了，在迪士尼玩得太開心，午餐&晚餐都沒吃，陳姊便帶我們去一家拉麵館吃麵（PM11:00），不知道是道地的日本拉麵好吃，還是整天都沒吃東西，真的餓到了，拉麵一下子就見底了，今天是最後一天了，捨不得早睡，就在吉祥寺飯店附近的街道上逛逛，晚上的日本安靜了許多，雖然是大都市不過卻不像台灣那樣吵雜，空空的馬路上，涼涼的晚風吹著，午夜的街道還算漂亮，回到飯店，大家互相交換名片和聯絡的資料後就各自回房休息了，躺在床上回想著今天發生的種種，好開心～也有點捨不得...

11/8（六） 第六天

早上收拾完行李後，我們便依依不捨地要踏上歸途了，途中在免稅店稍作停留讓大家採買紀念品後，一路上看著東京著名的地標及景點，如新宿的高樓大廈、東京鐵塔、彩虹橋等，我們到達了成田機場。在辦理登機手續時，我們遇見了新竹高中的日本教旅團，將和我們搭同班機回台灣。在回程的飛機上，看著逐漸遠離的日本，回想這幾天裡所發生的點點滴滴，相信這都是我們高中生涯裡最難忘的一段。



參、訪問心得及具體成果：

（一）自然人文體驗：

此次主要是拜訪日本的靜岡縣，靜岡有豐富的風土人情，有日本最高的富士山、最深的港灣清水港及伊豆半島的溫泉文化等，這些都值得初次造訪日本的學生體驗，而東京迪士尼的安排，對許多學生是參與此次教育的一大誘因。在景點參觀過程中，學生每每對日本人對環境的維護感到讚嘆，從而反思台灣在觀光推展上該如何改進，才能吸引更多外國遊客。學生興奮地和我們分享在迪士尼樂園裡的觀察，迪士尼的服務人員臉上隨時帶著笑容，以親切的態度回答遊客的詢問，當推著娃娃車的父母帶著孩子搭遊樂器材時，他們會將推車整齊地排列著，讓園區總保持井然有序的狀態。「他山之石，可以攻錯」，學生們除了會記得美景，在日本他們所體驗的人文氣息，也會對他們的生活有影響。

（二）學校交流：

在學生的回饋表中，整個旅程除了對日本風景的驚嘆外，於學校參訪時和日本學生的互動絕對是令他們最難忘的事，雖然參訪的二所學校規模不同，學校安排的活動也略有不同，但對於參訪的用心安排，我們同樣心懷感謝。土肥高校全校僅一百多人，為我們特別安排傳統和太鼓表演，讓我們備感榮幸。而翔洋中學的設備新穎、學生素質高也讓我們見識到日本都市學生的不同特質。相信參與此

次日本教育參訪的學生也會將他們在日本所學習到的，應用在生活及學習上。此外對於日本參訪學校接待方式，也可為本校將來在接待外國師生時的參考，讓隨隊教師獲益不少。

肆、檢討與建議：

此次參訪活動承蒙靜岡縣觀光局人員及參訪學校師生的熱情接待，使本校此行得以平安順利完成，且由學生問卷及心得中發現此行對他們的意義重大，可說是我們確實達成海外教育旅行目標—希望從旅行的方式達到教育的目的。然而在過程中仍有以下幾點仍待改善或可供將來辦理相關業務人員參考之建議。

一、參訪交流學校選定宜由學校主動接洽日方，不論是透過駐日代表處或當地觀光機構的協助，台日學校的聯絡和參訪內容討論都應由學校人員負責，且需和日方承辦人員保持密切聯繫以確保學校交流事宜。交流學校的選定以相同性質為佳，以使學生能確實比較台日學生生活的異同。

二、教育旅行招標工作繁複且費時，因此需和總務處相關人員溝通，提早進行招標工作，以儘早確定行程。

三、學生表演節目應及早規劃內容，並且訓練學生主動負責態度。此外行前訓練時間宜增加，以培養學生訪日正確態度，內容除語言能力訓練、表演排練外，建議可請歷史老師協助，加強日本歷史文化介紹，使學生能於出訪前更有所準備，使旅行更有收穫。

伍、學生問卷結果

※※ 2008 年國立鳳新高中「日本教育參訪活動」問卷 ※※

一、個人資料

1. 你是 一年級（34%） 二年級（66%）

2. 參加此次活動，你是 自願報名（89%） 父母要求（5%） 同學相邀

(11%)

二、關於行前訓練課程

1. 你覺得「簡易日文」課程內容對你參加此次活動有幫助。非常同意 (5%)

同意 (58%) 有些同意 (32%) 不同意 (5%) 非常不同意 (0%)

2. 你覺得「行前說明及禮儀」課程內容對你參加此次活動有幫助。非常同意

(32%) 同意 (68%) 有些同意 (0%) 不同意 (0%) 非常不同意

(0%)

三、行程及食宿安排：

1. 此次的「行程安排」符合你的期望。

非常同意 (11%) 同意 (42%) 有些同意 (36%) 不同意 (11%)

非常不同意 (0%)

2. 此次的「餐食」的安排你覺得滿意。

非常同意 (26%) 同意 (37%) 有些同意 (26%) 不同意 (11%)

非常不同意 (7%)

3. 此次的「住宿」的安排你覺得滿意。

非常同意 (16%) 同意 (58%) 有些同意 (21%) 不同意 (5%)

非常不同意 (7%)

4. 此次的「交通工具 (含飛機、遊覽車、電車)」你覺得滿意。

非常同意 (16%) 同意 (58%) 有些同意 (16%) 不同意 (10%)

非常不同意 (0%)

四、學校參訪：

1. 此次的「土肥高校」的參訪符合你的期望。

非常同意 (37%) 同意 (53%) 有些同意 (10%) 不同意 (0%)

非常不同意 (0%)

2. 此次的「土肥高校」參訪時學校方面的安排你覺得滿意。

非常同意 (37%) 同意 (53%) 有些同意 (10%) 不同意 (0%)

非常不同意 (0%)

3. 你對自己在「土肥高校」參訪時的表現覺得滿意。

非常同意 (16%) 同意 (53%) 有些同意 (31%) 不同意 (0%)

非常不同意 (0%)

4. 此次的「翔洋中學」的參訪符合你的期望。

非常同意 (0%) 同意 (16%) 有些同意 (47%) 不同意 (31%)

非常不同意 (6%)

5. 此次的「翔洋中學」參訪時學校方面的安排你覺得滿意。

非常同意 (11%) 同意 (26%) 有些同意 (47%) 不同意 (16%)

非常不同意 (0%)

6. 你對自己在「翔洋中學」參訪時的表現覺得滿意。

非常同意 (31%) 同意 (21%) 有些同意 (42%) 不同意 (6%)

非常不同意 (0%)

7. 此次的「學校參訪」活動讓你對日本的學生及學校生活有更多的了解。

非常同意 (56%) 同意 (16%) 有些同意 (16%) 不同意 (6%)

非常不同意 (6%)

五、承辦旅行社：

1.此次承辦的「三益旅行社」的品質你覺得滿意。

非常同意 (37%) 同意 (53%) 有些同意 (10%) 不同意 (0%)

非常不同意 (0%)

2.此次旅行社領隊人員（陳小姐）的服務品質你覺得滿意。

非常同意 (68%) 同意 (21%) 有些同意 (11%) 不同意 (0%)

非常不同意 (0%)

六、其他：

1. 整體而言，你滿意此次的行程及學校參訪交流活動。

非常同意 (53%) 同意 (42%) 有些同意 (5%) 不同意 (0%)

非常不同意

2. 你認為參加此次活動對於你對日本文化有進一步的了解。

非常同意 (74%) 同意 (21%) 有些同意 (5%) 不同意 (0%)

非常不同意

3. 如果可能，你願意下次再參加類似的活動。

非常同意 (68%) 同意 (32%) 有些同意 (0%) 不同意 (0%)

非常不同意 (0%)

4. 你願意推薦其他同學參加「赴日本教育參訪活動」？

非常同意 (63%) 同意 (32%) 有些同意 (5%) 不同意 (0%)

□非常不同意 (0%)

陸、相關新聞報導

2008.11.5 静岡新聞



2008.11.5 伊豆日日新聞



2008.11.7 静岡新聞



101 楊書昕

參加本次的日本教育參訪活動實在是非常的高興，在這次的交流中了解了許多不同的文化，也看見了不同的文化所創造出的火花。在參觀土肥高校時，我感覺到了一種濃厚的人情味，他們的學生排了兩行隊伍歡迎我們的蒞臨(只差沒有鋪紅地毯)，我們彷彿就像明星一樣的搶盡了所有的丰采。從在大禮堂聆聽他們的管絃樂團，和他們一起享受音樂的美妙，一起唱著宮崎駿膾炙人口的電影配樂(台灣還未上映)，到分組去他們班級裡和他們一起上國文課去參觀他們的社團活動，柔道、書法、等…，柔道社團裡，還有一對可愛的雙胞胎兄弟，書法社團裡的每位學生看起來都相當有氣質，每個人寫毛筆時都不與其他人交談都專注在毛筆的力道，他們的毛筆字看起來都寫的比我好看呢！翔洋中學的前一晚，我們就住在他們學校裡的國小宿舍裡，在晚餐時，在他們的海洋博物館裡用餐，還順便參觀了整個水族館裡的動物。實在是一個令人難忘的夜晚。翔洋中學是整個完整的教育學校，從幼稚園到研究所都有，但是，在他們的學校裡，他們學生都比較的冷淡，也許是在都市裡競爭比較大的原因。鄉下和都市的學校果真不太相同，鄉下的學生較熱情、都市裡的卻比較冷淡，學生的腳步也比較快，整個學校的人數比較多，設備也比較齊全。在他們的演講台上還看到了台灣音樂界少見的原廠鋼琴，實在令人大開眼界。這次的行程安排的相當好，時間不會太緊迫，也不會太鬆，唯一美中不足的地方就是最後一天的行程在機場裡專機時等太久，許多行程也因此而縮減，希望下次能改善這個地方。這是第二次去日本，但，感覺起來和上次和媽媽去那一次相差的很多，這次年齡增長，整個印象也都加深了，去那裡學到了許多的東西。我是帶著朝聖的心情前往的，日本人的衣著，等……許多東西都是值得我們去學習的，例如：準時、守法，等……。希望下次還能夠有機會和大家一起參加類似這種教育參訪的活動，多多增廣自己的見聞。

I was very happy in this trip, and enjoyed it very much. This was a different experience for me. 5 years ago, my mom took me to Japan. But, at that time, I was just an elementary school student. I thought I was too young to learn anything, and I didn't have

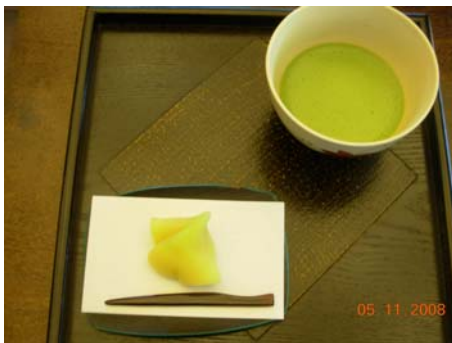
any memory of that trip. But this time, I saw many beautiful views, and prepared a lot of information about where I would go. I enjoyed their club activities very much; they were very exciting. The Japanese students were very kind and interesting. I learned many customs and manners, which let me understand more about Japan. I hope I will have another chance to join this kind of activity.



在翔洋中學和裡面的主任們合照



和翔洋中學國中部學生的合照



茶道



三保研修館



113 邢瀚云

本次旅行，是我第一次利用上課時間，請公假出國。既然是利用上課期間去，當然不能只是抱持著玩樂的心態去，而是真的必須以參訪的心態去觀摩「日本」這個國家。所以，這次的旅行，我是抱持著一顆「觀察」的心去的。接下來，我就大約的來說一下，我在這次旅行中的發現吧。

1. 我發現日本真得是個多禮的國家，若不親身體會，真的是很難了解的。
2. 日本的很多東西都「又小又貴」，但即使很小，他們也都能把細節做得很好，所以商品都很精緻喔。
3. 溫泉和公共澡堂真的是日本人很重要的社交場所，原本不認識的兩個人，可能在一起泡完澡後，變成像是已熟識多年的好友般的走出浴池，我在想，可能是因為在澡堂中大家都赤裸著身子，就像是敞開心扉般的坦誠相見，這種毫不掩飾的真誠，很容易讓人相信，使他將心中的話告訴別人，兩人都將心裡的話訴說給對方聽後，理所當然就變成好朋友啦。
4. 日本的學校很重視主科外的學習，像他們的社團，就是每天都有的。
5. 我終於發現迪士尼的有趣之處了，縱然它沒有很刺激的遊樂設施，但它的主題設施都是經過很大的功夫才製作出來的，品質當然也是一級棒啦！

最後，我只能說，這六天的行程有太多太多的故事，我無法一語道盡，而且若不是親身體驗過，真的很難理解。所以，在這裡，我要感謝我的父母和學校，能讓我有機會更清楚的看見這個世界！

I feel so thankful that my parents have ability to support me of traveling Japan. Because of their help, I can see this world more clearly and learn more things of the world. I had a lot of fun in these six days, although it was a short time for me, but I really enjoyed it. I also discover that our principal is kind. During the trip, he is just like a friend of us. I really thank school for choosing me to join the trip. I believe the

six days that we spent together will be the most important memory to us forever.



第一次穿浴衣~



茶道體驗!!



辛苦的導遊~陳姐



迪士尼樂園入口和校長、老師合影



103 李紫菱

參與這次的日本教育參訪活動的收穫很多。讓我們更瞭解異國文化，對日本也有進一步的認識。印象中日本是個很龜毛、謹慎(雖然事實也是這樣)對外國人不會很熱情，是個保守的民族。但在參訪土肥高校時，他們學生和老師的熱情很讓人感動。語言不通，而要講英文也是說的結結巴巴，比手畫腳的很賣力向和我們說話的日本學生和阿嬤，膽量也有訓練到了。

在三保研修館的小朋友讓我打破對日本人的印象很多，他們在培養小孩獨立、凡事不依靠大人的觀念，和台灣部分傳統認知差異很大(老一輩的人都是把小孩養到十幾二十歲才放手)。

還有在上百個外國人前演短劇，儘管只是一句台詞，也是一個很寶貝的經驗。

During the six-day tour, we not only represented Taiwan, but FHSJ. We showed a short drama. It was a special experience for me. I stood on the stage and yelled “Tofu, tofu.” I was so nervous because there were hundreds of Japanese students looking at me.

The trip has changed my thinking very much, and I learned a lot about Japanese culture, such as the Japanese tea ceremony and the traditional bed setting.



迪士尼聖誕樹



小雪堆上

106 姜宜欣

這次的日本海外教育旅行，可謂不虛此行呢！印象深刻的，莫過於「土肥中學見學」。當我們到學校時，受到熱烈歡迎，彷彿置身於星光大道般，嘴裡一直說著「*こんにちは*」就覺得他們很親切！在學校裡，和日本學生交談並沒有想像中困難！他們在校內一律換上拖鞋，而且在上課時，全體起立後站起來把椅子靠上，說完「老師好」才把椅子拉開坐好準備上課，我深深被這景象嚇呆了，因為我不知道原來他們是如此尊敬授課教師，而且他們國文課竟然上「*孟子--五十步笑百步*」！在日本這6天的收穫不是這短短300個字能形容完的，我只能說日本真是個「天堂國」，如果有機會的話，要我住在那裡都沒問題！！

When I was little, I hoped I could go to Japan one day. Now, I make my dream come true! I hope that through the education trip to Japan, I can know more about this place. Japan is my favorite country, I enjoy everything in Japan, because it's very clean and comfortable! Most importantly, I learned a lot in these 6 days. I hope I can study in Japan after I graduate from university!



土肥砂金館



在郵輪上吃午餐



與土肥中學學生合影



翔洋中學柔道社

109 侯欣吟

其實 6 天過的真的很快，我們不是只有在飯店玩玩而已，是真的出去走過玩過看過外面日本的天空，看看他們的設備真的很先進，即使是廁所和洗手台烘乾機的小細節一樣很仔細，他們的設施也都有省電及自動化的功能，有人走進時才會運作，真的很不一樣，他們的柿子好吃到一想就流口水，即使是在蕭瑟的 11 月，日本的風景還是一樣很詩意，葉子紅的很漂亮，那是第一次，我發現同樣都是在亞洲台灣卻沒有這種視覺的頂級享受。

那天去迪士尼的時候，和學長學姊玩的很瘋，一家家店逛過來又逛過去，不一樣的東西買了又買，他們一整天的收入應該破幾十萬吧= = 觀光客的力量 哈。後來回來大家感情都變好了，認識了好多好心的學姊們呢: D 最後要謝謝陪我們去的校長老師和陳姐，辛苦了。

It was the first time that I have been to Japan. It was so beautiful and the weather was so comfortable, too. At least we have to put on heavy jackets we still feel wonderful. The first day, we left in a good look hotel with two double bed and brightly bath room. I and my roommate were too exciting to fall asleep. We talked about tomorrow's distance and played the PSP. And that was the impressive night in the 5th day because it was the only day we had a sound sleep.



清水港遊艇上用餐



駿府公園內

109 徐敬婷

去日本看到很多不一樣的東西，不同的環境、不同的習俗和規範，讓我眼界擴大了不少。他們的一板一眼，還有現代化的程度。以及在離家一星期所得到的自主性，都讓我長大不少。是高中生了，所以言行要自己負責，睡過頭、遲到真的很不應該，玩太瘋了真的。這一趟旅行超棒的，一直記得在土肥遇到那兩個熱情妹的笑容還有行爲（真的超可愛）希望自己的高中生活也可以那麼開心。玩也玩了，回來要好好朝向自己的目標努力嘍，對日本開始有了一種不可思議的嚮往。真希望台灣也可以變那樣，空氣良好、生活品質又高。

It was such a great memory to go to Japan. People there treat us friendly. They are so polite and it sounds like that everyone knows what they want in the future. I have used English to talk to them. It helps me improve my confidence of communicating with people (because their English is really poor.) Anyway, I have good time then. And I have learned something from this trip.



在翔洋中學上英文課



第二天晚上溫泉旅館和住樓下的小朋友搞全民外交



離開土肥時學生熱情歡送



土肥金山礦坑口

111 羅易平

這次到日本與日本的學校交流，收穫很多，第一次搭飛機，起飛時的貼背感，直衝雲霄的感覺真過癮！！日本的天氣涼涼的，是很舒服的感覺，不過從機場到飯店的路途上，一直不敢相信這裡就是日本，跟台灣的鄉下還滿像的。

第二天坐了四個小時的車，到土肥金山參觀，從雕像和園內的擺設可以看出日本人對很多事情的用心，小東西也做得栩栩如生。下午到土肥高校交流，在禮堂的活動結束後就去參觀他們上課，上課的氣氛很輕鬆，是因為我們去的關係嗎？日本的學生下午三點就放學了，放學後都是社團活動，說真的，其實非常羨慕~柔道、書法、管樂、網球等等...最令我印象深刻的日本學生是『梅木』，很熱情的用中文說『我愛你』。要回飯店的時候，大家一起合照的感覺很好，語言不通，但透過比手畫腳了解對方想要表達的意思時，心理總有一種莫名的感動，是一種很真摯的情感，離開了土肥高校的大門，一路上還是有兩個土肥高校的學生帶這我們走向飯店，她們看起來很興奮，很快樂，雖然知道我們聽不懂日文，還是不斷的和我們說話，反而是我們害羞了呢！有車經過的時候還告訴我們要小心(這句日文我聽的懂啦)，看到他們的熱情，如果能和他們溝通的話，一定會和他們有很多話想聊吧!! 晚上的溫泉飯店，澡堂『溜鳥』的經驗略...(羞) 晚餐大家幫我唱了生日快樂歌，陳姊餵我吃生魚片的時候很不好意思--很特別的生日，很開心！海邊夜遊,雖然冷，但別有一番滋味~

第三天去了滑雪場，玩玩雪堆也高興了，富士山是暗咖啡色的！下午去了駿府城，城牆就真的像很多日本古裝劇那樣雄偉，到城內一看又別有洞天，秋天了，有些樹的葉子都轉成晚霞般的紅色。在駿府城內體驗茶道，茶室很特別，小點心和抹茶則是非常可口，配上一整城的詩情畫意，很難想像這是在市區，輕鬆、悠閒才是下午茶的主旨吧！晚餐在東海大學的水族館內用，是特別為我們開放的，連晚餐也準備得用心，這是我們該向日本人學習的精神，晚上遇到很多日本的小學生，他們的童言童語很可愛！被子好短..不過還是睡著了。

第四天早上看了東海大學的船，帥耶！登上艦首的感覺真讚！上午去了小丸子

館，不大，但是有濃濃的小丸子味，『身歷其境』，只能這麼形容了吧，沒想到午餐是在船上吃，搖來搖去還好沒把剛吃下去的午餐搖出來。到翔洋中之前，去了三保松園，遇到幾個日本老先生，起初，是有一個老先生一直看著我的制服，我便走近他，用英文對他說我是臺灣來的，他才聽到『臺灣』兩個字，就開始和我說起台語，這讓我很驚訝！原來他是小時候在臺灣長大的，他已經 85 歲了，和他一起出遊的老先生 & 老婆婆們有些也是從臺灣來的，陳姊和校長就開始和他們聊起來，在旁邊看到他們像見到老朋友那樣的聊天，有種莫名的感動，沒想到離臺灣那麼遠的土地上，我們有著相同的血緣關係—『臺灣』。

離開三保松園到翔洋中交流，不過感覺就沒有像土肥高校那樣熱情(一開始的感覺)，參加他們的社團很好玩！在劍道社，他們都只有被打的份...辛苦了~ 在柔道社，一開始他們也只有被摔的份，不過後來我請陳姊告訴他們我想被摔(這絕對不是被虐傾向，純屬好奇心)，被摔的感覺不痛，滿好玩的(這是實話!) 家維學姊也說想被摔看看，看她跟那個日本同學互看又對笑，很有趣的畫面~最後一個是音樂的社團，他們的吹奏的曲子很好聽，曲子中的空檔還有安排，轉身面對我們，類似手語的舞蹈，感覺到的已經不只是音樂，更融入日本那種濃濃的，真摯的溫馨，只可惜了時間緊湊，沒拍多少張照片就要離開了，沒有很多交流的機會，總覺得很可惜... 上了車，大家都累了，回飯店後也沒打牌。

第五天到迪士尼完一整天，搭電車去，我們出發的時間正好是他們的上班時間，『擠沙丁魚』真的一點都不誇張，到了迪士尼...(略~到文書報告看吧) 晚上搭電車回飯店時在電車上小睡了一下，出了車站才發現肚子早就餓得咕嚕咕嚕叫了，午餐、晚餐都沒吃，當然餓，到一家小小的拉麵館吃拉麵，道地的唷！晚上還到飯店附近夜遊，明天要回台灣了，當然要好好逛逛~『折柳,送日本』。

晚上要睡覺前，Maggie 老師打電話到我的房間來，說有一份撲克牌沒有送出去，因為剛好放在行李裡沒拿到，有多餘的，所以就送我~不過...我覺得不是這麼一回事啦~還是謝謝 Maggie 老師啦~

要回台灣了，到機場的時候還有一點不想，這幾天在日本過得很快樂，尤其是

和日本學生交流的時候，最令我難忘，有時候『語言很多餘』，當沒有能溝通了語言，才能體會到人與人之間最『真』的互動！陪了我們六天，很照顧我們的導遊—陳姊，到高雄機場要各自回家時還有一點捨不得，這六天她就像我們的媽媽一樣，很多事情都幫我們安排的很好，很多事情都很仔細的叮嚀我們，很感動~老師、校長也忙壞了吧！真是辛苦了！

這次到日本玩得很開心,謝謝你們~



在三保松園遇到的老先生



家維學姊和日本同學互看又對笑
ps;在右邊拍照的是導遊陳姊



音樂社的日本學生



在土肥高校的合照,穿柔道服的是『梅木』



113 彭子瑛

這是我第一次出國，也是我第一次與臺灣以外的國家這麼親近。這六天來，我不斷的想，我不是應該待在教室裡認真的算著數學、在講台上背著 English 4U 或者是聽著歷史老師述說著那些美麗而哀傷的故事嗎？不過，我很慶幸有參與這次的活動，因為它不僅增加了我的國際觀，也讓我體悟到英文的重要。雖然美中不足的是沒與翔洋中學的高中生交流，不過，翔洋中學的老師和土肥高中的學生的熱情，彌補了這個完美旅程中的小遺憾。而日本的爺爺奶奶們，更是充分印證了「處處有溫情」這句話。雖然語言不通，但利用簡單的日語與手勢，就能讓彼此之間的心靈相通，讓我不禁體悟到只要好好表達，就能夠溝通。真的很感謝學校提供這個機會讓我能夠出國，雖然過程中有許多事情發生，不過，人生不如意之事十之八九，不是嗎？重點是在於有無學習到東西，而我學到很多，真的。

I am so happy that I can join this activity. Even though I can't speak Japanese, I still have a good time there. I never travel abroad before; therefore, I was very excited about the educational trip. I learned many things, because Japan is different from Taiwan. And the children are very kind, and they are lively. We have a lot of happy time together. In this activity, I have learned a lot about Japan.



土肥高中上課一景



土肥金山用餐

這次的日本教育參訪讓我看到日本和台灣的不同，在教育方面，最令我羨慕的當然是他們晚晚上學早早放學囉!在台灣課業壓力真的很重，加上環境的髒亂及空氣的汙染，心情真的很難輕鬆的起來，可是當我站在日本的土地上，那種煩躁鬱悶的心情都消失了，他們舒服的氣候加上乾淨的空氣徹底征服我的心，尤其是在土肥的時候，可能因為是鄉下地區，空氣好到一粒灰塵都沒有，我還多吸了幾口氣，畢竟在台灣要吸到這種空氣簡直難上加難。在土肥高校的時候，初聽聞全校只有 120 個人還真有點嚇到，也不禁感慨不論是哪一國城鄉差距總是在的，一個小小東京都佔了日本大多數的人口，也難怪土肥的學生這麼少了，而日本學校有一點我非常喜歡，那就是脫鞋進學校，因為如此，學校非常的乾淨，每天上學看到乾淨的環境心情都好起來了怎麼會憂鬱呢?真希望我們學校也能跟他們一樣。

這次最讓我興奮的行程除了交流外應該就屬迪士尼吧，我非常喜歡迪士尼卡通人物，一到那裡我真的超開心的，看到它們的建築物及琳瑯滿目的商品更是令我流連忘返，而最令我值回票價的應該是和卡通人物合影吧，不過沒和米奇拍到照還是有點小遺憾。裡面小熊維尼的遊樂設施真的超卡哇伊，也難怪那是迪士尼必完的設施，迪士尼最引人注目也最重要的非遊行莫屬，早上已經很好看了，但晚上的更是漂亮，那燈光在漆黑的夜空中完全抓住遊客的眼睛，夢幻的迪士尼加上炫麗的燈光整個氣氛 high 到最高點，而這也是迪士尼抓住遊客的因素之一。

When I first stood on the land of Japan, I fell in love with their clean air and streets. One day when I was sitting in the car, I saw the scene of a moving picture-- an old lady sweeping the streets seriously. I think this is rare in Taiwan. Some people are very selfish and even produce trash at will. I think if Taiwanese could learn from the old lady's example, perhaps Taiwan will become cleaner. In Japan, I experienced traditional Japanese culture, which was different from Taiwanese. The visit let me understand more about Japan.



和翔陽中學的學生合照



在迪士尼跟維尼照相 “超興奮” !!



世界最大的金塊，有幸能夠摸到它。



和土肥高校網球社學生合照



這次的日本教育參訪感覺真的很有趣呢!因為從小到大還沒到過台灣以外的地方，所以想說就趁著這次的教育參訪到外面去見識見識。

到了日本之後真的覺得很新奇，不管在哪裡都很乾淨跟台灣一點都不一樣（不過從成田機場到飯店的路上有一片竹林附近倒是很多亂丟的垃圾就是了），而且雖然溫度蠻低的但是因為空氣很乾燥所以並沒有很冷。不過日本真的比台灣大很多.....光第二天從千葉坐車到土肥金山就花了一個早上的時間。

第二天下午我們到土肥高校作....恩....參觀學校跟學生交流?...大概是這樣...算了，到土肥高校時因為比較早所以只能在外面等，而他們也在校園內和我們互看...真的很尷尬呢(我覺得)。雖然一開始大家彼此都顯得很陌生，但是之後都變得很熱情，其中有一位還在桌上插中華民國國旗呢!相較之下第四天的翔洋中學就.....（雖然有只是在學校繞一圈的感覺，不過熱度差蠻多的...）。日本行第五天到迪士尼去玩時真的是下了一大跳，看過去是一大片的「黑海」(用人做成的....=)，那時才意識到世界人口龐大的嚴重問題果然讀萬卷書不如行萬里路(喂!)。雖然出國真的很新鮮也很好玩不過回來後真是累壞了，而且回來後真的會錯亂呢，例如電扶梯站左邊.....。

Japan was a country which was a clean and comfortable island near Korea. In there, I felt it was different from Taiwan. The car was small and the distance of two cities was so far that we spent a great deal of time on the highway during the week in Japan. The food in Japan was special, and everyone had a lot of small dishes to eat. In Japan I could not speak Japanese, and my English was terrible, too. But I still had a lot of fun in Japan. I hoped that I could travel to Japan again.



翔洋中學的學生



我們第二天的司機



土肥金山的入口



和校長站在雪堆上



202 吳綺翎

雖然我們有所不足，但是相信該發揚的我們也都展現了。這是第一次也會是最後一次參加由校方舉辦的海外行，與其說是參訪不如說是參觀的活動稱得上賓主皆安，似乎恨不得讓我們一次看遍所有的那份熱情永誌盡了全力展演的島國文化就像土肥的和太鼓般震撼人心觸及了和本國普遍所見不盡相同的思維，交流的路上雖然溫暖卻稍有寒意

既嚴謹又和善、自率卻外放，和銅板上的菊花一樣，大朵開綻著的人們，雖然在言語上有互通的困難，但是沒有所謂不適的互動。學了不少也看了不少，我愛台灣也喜愛那個朝日的國度也許是該說自己並不討厭這個世界。期待我們的島日後的進步。感謝帶隊師長和導遊，大家辛苦了！

Thanks for everyone's help and hard work, I will remember the views I saw there. In this trip, Japanese's way of being with people makes a good impression on me. Japan has many things that we can learn from. Taiwan is a good country. We have developed many things, but we still have to learn from others. I am looking forward to seeing our country thrive to face anything. I saw many, and learned much, thanks for teachers and Miss Chan. I am glad to join this study tour.



東京迪士尼集合前，第二小隊八缺一



他鄉遇故人，會講台語的日本老先生和曾就讀花蓮工業學校的旅人們。

202 陳家維

我記得我媽在我高一的時候問我：爲什麼我不參加日本參訪？我回她：我對日本沒興趣。到了高二，我把報名表給我媽看時，她又問我：你不是對日本沒興趣？我說：我是衝著迪士尼來的！

第一天一出日本成田機場，我的第一句話就是：哇～好涼！因爲日本剛要進入冬天，而且又不像台灣濕冷，但是上了車，一段路後，我發現我很難說服我現在人在日本，媽呀，街景跟台灣好像喔。其實這幾天的行程都真的超級爆好玩的，但是印象最深的就是參訪學校、三保研修館、泡湯和我的主要目的迪士尼。

第二天在土肥的時候，他們全校熱烈歡迎呀～雖然只有一百多人，但是心裡還是很爽，終於知道其他外國學校到我們鳳新參訪的感覺了．．．全體站兩排、手拿上有紅紅藍藍紙花的竿子，還有管樂隊的演奏～感覺真是榮重！雖然他們學校人很少，但還是分了好幾間教室，每班大概只有10個人吧．．．重點是！他們國文課竟然還上我們的”孟子”整個就是嚇到我了！然後參觀他們的社團活動，我發現一件很神奇的事情，那就是剛剛還在上生物課和英文課的老師，放學後便成教網球的！！陳姊說：喔～孩子，那是因爲他們學校小，師資少。所以說，土肥高校的老師都是萬能的就對了是吧？

到了晚上，我們住溫泉飯店，在日本泡湯都是要赤裸裸、坦蕩蕩，理所當然的，全身上下長了些什麼都會被看光光，如果沒有什麼特別也還好，但是偏偏我的左邊屁股上有一小塊的胎記，乍看之下還滿像黑青的，重點來了，我們遇到了幾位很有趣的阿婆，就在我泡完湯開始著裝時，剛剛在湯池就一直和我們雞同鴨講的阿嬤就跑來拍了我一下肩膀，指著我的胎記說好可愛、好像嬰兒，然後把我轉向另一個更老的阿婆，叫他一起欣賞。我頓時出現三條線．．．不，是很多條。

第三天的三保研修館，重點不是在他們的大水族館（當然，這也是讚的沒話說，我還跟鯊魚對話呢），重點是晚上住在那裡的小學生，他們好可愛、好熱情！他們想跟我們說話，但是不知如何啓齒，所以身爲大姊姊的我就先開口問：Can you speak

English? 一個戴著度數很深的眼鏡的小五男生回我：English? OK!! OK!!然後我就問啦：How old are you? 我萬萬沒想到的是，他愣住了．．．他不是說英文嘛耶通嗎?!後來他們的老師邀我們進去和他們一起畫畫，身為鳳新美術班的我們，當然不能丟人現眼，於是我們就畫了~!!在畫的途中，很多小男生跑來問我一些怪怪的問題，因為內容有點十八禁，在此就不多說，其中一個穿黃色長袖T恤的還問說：Boyfriend?（指著我）我當然回：No~I don't have one. But you can be the one!! 然後一陣騷動，就這樣，那一個”櫻井厘太郎”就成的我的一天小男友。畫到最後不知怎地，突然掀起一陣簽名熱，小學生們開始要我們在他們的手臂上簽名?!!! 剛開始還簽得很開心，後來就有點手軟，而且好像沒有減少的趨勢，所以我就落跑了。

隔天下午的參訪學校是翔洋，我們參觀了他們3個社團—劍道、柔道和吹奏。在劍道場的時候，裡面充滿著”喝阿~”的吶喊聲，真是令人熱血沸騰啊！當然，我也下去試試看啦，陳姊一直強調要我們不用跟他們客氣，但是同學們還是都很客氣，都輕輕的點一下，但我可不一樣了~我想說難得嘛！人都來了，就不要給他客氣了啊！所以就邊搞笑邊打，前兩下都還不錯，結果到了第三下，果然是太囂張的一點，給人家打到沒有護具的地方！！唉呀，真是給他很對不起示範的同學說。到了柔道館，剛開始分兩邊進行，一邊是男生，一邊是女生，我先在女生那邊摔了一次，然後聽到我們班的男同學要被摔，就趕緊到男生那一邊去看好戲，看完之後，我突然也很想被摔！！突然很想知道被摔的感覺如何，所以陳姊就請了一位男同學來摔我，在被摔之前陳姊堅持要先摔他兩次，其實都嘛是他們自己把自己摔過去的... 被摔的感覺真的很特別，就突然騰空，然後翻轉過來，然後就碰的一聲著地，尤其是他在我還沒準備好就把我摔過去的情況下更是刺激好玩。在吹奏的地方，他們有一首曲子除了演奏外還有唱歌跟比手語，我和胖子（蘇）就索性和他們一起比了起來，還滿好玩的，後來我兩就很興奮的大叫安可，他們也就真的再來個一首爆HIGH的歌，現在整個又更熱絡。只不過可惜的是，在翔洋的行程比較趕，所以沒有把禮物送出去。

星期五的迪士尼真的很好玩，從早上9點玩到晚上9點，整個就很累但是超爽！

迪士尼真的是個適合全家大小一起來的溫馨好所在，裡面的設施都很可愛，連刺激的設施也都不是真的非常恐怖，不過速度還是很快，尤其是我們在排太空山的時候，排隊中途有好多的中途退出口，我們稱它為”卒仔口”！！除了刺激的設施外還有很多很有趣的主題設施，白雪公主、彼得潘、小熊維尼、小小世界、幽靈公館、加勒比海盜... ..很多很多，小熊維尼真的超～級可愛的！彼得潘的很特別，因為一般都是在地面，他的是用飛的。加勒比海盜整個就超真實，史傑克（強尼戴普）整個就很像！！不管是動作還是眼神整個就是像到爆！然後我們一致都認為，白雪公主遠比幽靈公館要來的可怕，因為明明主角是白雪公主，但遊戲裡面出現的都是老巫婆！！白馬王子都沒出現... ..

有一點很可惜，就是晚上8點半的煙火秀因為我們正在玩旋轉木馬所以沒看到，真是在這完美的一天裡的小缺憾呀！

隔天星期六，我們就回台灣了，心裡真的有很大的一股衝動想要搞失蹤留在日本！！

I have never thought that I would visit Japan one day because I am not really interested in the country. However, I still went to Japan for I am really interested in Disneyland!

When I arrived at the airport, I was happy about the weather there. It was cool and wasn't as wet as Taiwan. But soon I began to wonder whether I was in Japan or still in Taiwan because the scenery, the streets and the people there were all so similar to those in Taiwan.

Toi senior high school impressed me a lot. The students all came to welcome us. And this made me feel warm and sweet. People there were all so kind and passionate. One of the students even cried “I love you!” in Chinese loudly to us. I even met a cute girl named Misaki there. She was in 3rd grade. And I really love her smile!

I also had a lot of fun in Shoyo senior high. I am sorry that I might hurt the student who demonstrated for us in the Kendoist club. And I was so excited that I could

experience Judo. But it was a pity that we didn't have much time to give them my presents. I think it would be better if we could spend all day there.

Disneyland was the place that I expected for a long time. I played lots of the amusement facilities there, but still remained most of them anyway. I hope I can finish them one day.

I really had a good time during this trip. The things were all so interesting, wonderful, and incredible! Japan is truly a good place to visit. How come I never knew that?! If I had a chance to go to Japan again, no doubt I would definitely go again!



這是在翔洋高校參與劍道的社團活動...
陳姊說不用跟他們客氣...阿我也很不客氣~



此乃翔洋高校的柔道社...右邊這位男士就是被我摔
和摔我的人...他只有 13 歲是騙人的吧!!



這是在土肥高校歡送時拍的...左二那位男士是網
球社的~他就是和校長 PK 的那位...右二那位是柔
道社社長~他很 HIGH 最右邊那位男士我忘了問...



這也是土肥高校結束參訪時拍的...左邊那位很
HIGH 但又很害羞...中間兩位很搶鏡~最右邊的女
生是 Misaki~~!!她是高三生...感覺超級親切!!

202 趙瑜

說真的，其實一開始根本沒有想到我會參加這個交流活動，最初也只是用[去啦去啦~~]的感覺開開玩笑罷了。不過現在我真的很慶幸我有去，畢竟這種交流活動超難得!從第一天開始就超興奮的~總覺得在日本，有即使是騎鐵馬的阿婆也可以可愛上一二倍。學生則是女生可愛上三四倍（不要誤會，日本效應）男生外表纖細（？）上五六倍之感。在休息站時還運氣很讚的碰到了一瓶名叫[咖哩汽水]的..汽水(廢話)，因為很新奇，朋友們幾乎都高高興興的分了一口，可拿回來時，大家的表情都很微妙，我自己喝了一口之後.....挖哩~~~還真的是咖哩~~~真是三條線，到第一所學校「土肥高校」的時候，我實在是要吐槽一下學校啦...因為要準時的到達學校，明明都經過了，學生也都用興奮的眼光四目相望，但卻要向假裝沒看到一樣，時間到了才可以緩緩接受招待，厚~~~這也真的太「一」了吧~~在接受招待的時候，說真的..他們超拼外交的...全校兩百多人竟然一致出來，拿著花「熱烈歡迎」。我們看到真的是又高興又傻眼，害我要表演的時候都緊張到發抖，臉笑到僵掉，不過他們真的很熱情的在招待我們，實在給他感動到了說。在參訪翔洋高中時也是，可以確實的感受到他們的用心，不管是哪一間學校都有讓我有種受寵若驚的感覺。在參訪時讓我感到比較驚訝的是他們的學生人數，幾乎都差不多只有幾百人而已，讓我覺得台灣學校還真是有人氣的感覺，不過在參訪過後，實在是覺得可能學生間的真正互動交流沒那麼多，是可惜了點，這可以算是唯一美中不足的地方。不過大體來說是辦的非常好的一項交流，畢竟異國學校師生的交流可算是非常難得的，個人的思想眼界也可增長許多。



東京電車內



駿府公園茶道體驗

203 蕭婉瑩

還記得第一天，坐了四個小時的飛機抵達日本，當踏出成田機場的那一刻，才深刻的感受到「我真的在日本了」，呼吸著不同的空氣，環顧著乾淨、整齊的四周，一切突然變得好不真實，卻又如此美妙……

欣賞著車窗外與台灣截然不同的街景，忍不住東拍拍、西拍拍，好想把所有震撼與驚奇，一併裝進相機裡。在這一個星期中，最令我難忘的是日本人的熱情和細心，臉上永遠掛著微笑的服務人員，還有全校一起出來歡迎我們的土肥高中，以及可愛的翔洋高中國中部的學生，尤其，當聽到導遊說在日本每個人都以自己的職業為榮時，更是覺得感動，記得在迪士尼，即使是清潔廁所的人員，都盡責且賣力的做好份內的工作，看著這樣的畫面，不禁默默期許自己也能為該做的事盡最大的努力。

短短的一個星期，對日本有了初步的認識，很慶幸自己參加了這次的參訪，曾經聽過「要留下遺憾，才会有下一次的旅程」，對於日本，還有很多想去的地方，還有很多想體驗的事，期待下一次日本行的來臨：)

This was my first trip to go abroad. It's so lucky that we had a great tour guide who let me know more about Japan. The beautiful scenery and friendly people there were so unforgettable. And the amusement park that I've always dreamed about ---Tokyo Disneyland. Everything was just like a dream for me. I'm so glad that I made the right decision to attend the group. There are still many places I haven't been to in Japan. I'm looking forward to visiting the beautiful country again!



與翔洋高中柔道社的合照



土肥高中和太鼓表演

204 林資齊

這趟旅行..學到蠻多的(謝謝我們的導遊陳姐囉!)而且我們都受到蠻高級的待遇說,吃的、住的都很不錯。

在土肥高校時..他們也非常熱情的招待我們(還上報了呢!)看到人家學校是多麼重視學生社團,而我們咧!有待加強吧...還有還有,見識到日本女高中生的超級無敵短裙..。水族館的晚餐,感覺很高級..校長說很像杜拜旅館的餐廳(跟魚一起吃飯那種..)、也認識了日本傳統的茶道,很新鮮的體驗(雖然抹茶很苦)、以前從沒看過的室外的雪(人造雪)、害羞的我們,也入境隨俗,一起全裸泡溫泉(很有趣的經驗)、還在船上吃便當,暈死都來不及了還吃,不過這也是個經驗嘛!在東京的街頭,逛過來又逛過去...原本我們要自己搭電車去原宿,但....看到電車路線圖就不想了(複雜的要死)。在迪士尼就更不用說囉!當然是超好玩的..而且是從早上 9:00 玩到晚上 9:00 喔~(酸死了我們的腳)可是迪士尼太大了,是不可能玩完的,不過已經很滿足了啦!!六天的行程很快的就過去了...回到台灣,要馬上回到現實的生活有一堆的報告(國文,英文課都要上台報告),也要交旅行心得給學校(中英文都要),一週的進度要追(喔~數學..)雖然很累,但我覺得很值得。

A few weeks ago I went to Japan with the other 31 students. Our purpose is to communicate with the Japanese students and to learn in Japan. In this trip I really had fun and learned a lot. For example, I realized some Japan traditional cultures and knew how to dig the gold ore.

First day we all felt very excited about everything around us when we arrived in Japan. Then the next day was important because we were going to visit a Japanese high school. Everything went well and we all admired them, and their students, classes, and school clubs were all very attentive. I think these are what our school needs to emulate.

Before we left Japan, we went to Tokyo Disneyland, where all the children or students dream of. This was also the end of the trip. I really enjoyed the trip very much and wanted to share this unforgettable experience to others.



與翔洋中學初中部的日本學生合影



土肥學生熱情歡迎

204 劉欣語

能夠有這個機會到日本修學旅行實在很幸運，從小就常聽母親大人說，以前去日本出差的種種，所以一向都很嚮往能夠到日本去玩。”日本の文化修學旅行”就此展開。

我對伊豆最初的印象，大概是大文豪川端康成的《伊豆的舞娘》，實際走訪當然感覺就又不一樣了。土肥高校的歡迎是真令人印象深刻，走進大把大把的五顏六色的花舉成的隧道，不時聽到打招呼聲，日本是個喜歡打招呼的民族吧。他們的吹奏樂水準很高，「崖の上のポニョ」到現在還不時在我的耳邊打轉呢，真羨慕他們的社團可以有那麼多時間練習。他們的走廊窗明几淨，由於走廊外也有窗戶，擋掉外來的風雨灰塵，白色地板乾淨到，真的很想躺下來滾一滾。

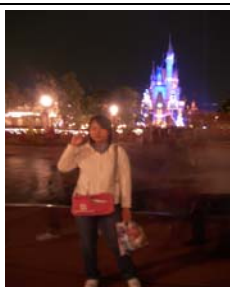
翔洋中學很有錢，不但有一個研修館、水族館和自然生態館，還有自己的船。劍道的氣勢這麼強，殺其氣，殺其劍，喊、跺腳和劍互擊的聲音充滿劍道場，耳朵邊都嗡嗡的。柔道則是捏了一把冷汗，不痛嗎，摔他們的時候，他們都是自動跳起來讓我們摔，而且他們超可愛的。最後的吹奏樂，沒吹的人還站起來唱歌，還蠻有特色的，最後禮物差點送不出去，還好，我看準了唯一的短笛，還穿過一群豎笛，將我的禮物送給他，唉，還不知道回去後我吹不吹的起來，都快比賽了。

日本的物價真的很貴，隨便買東西錢就沒了，尤其是迪士尼的東西，一張明信片也要¥190；宮崎駿的龍貓筆袋，大陸製的，也要¥1500多，完完全全都貴在他的商標。不過還是有便宜的東西，像是轉蛋只要¥200，我就轉了兩個家教的，一個

幸運星的；吉祥市的二手書店很大，我還是第一次看到這麼多的漫畫，雖然是二手的，但是都還蠻新的，也有一些是新書，而且日文中有些漢字，不難理解，我買的是火影的兵之書¥105，和結界師的介紹書¥350，CLAMP 的真的太貴了，chobit 的公仔要¥1400 多。不過，我想去學日文，雖然之前是陳桑的學生，五十音是背起來了，可是都沒背單字，來日本後更有感觸，因為電視都沒有字幕，只有好萊塢電影有，變成只有 CNN 和一台好萊塢聽得懂（另一台有配音，聽到刀鋒戰士裡的人講日語，還蠻好笑的）。我喜歡從車內看出去，日本真的太漂亮了，像是很醒目的柿子佔滿整個枝頭，山都沒看到半點檳榔樹，山稜線條很漂亮，原本很期待的楓葉，很可惜沒有很漂亮，最漂亮的，還是雲，不過在此無法形容。那麼近的看富士山，沒有雲遮住，原來他的土是紅色的。富士山上還蠻冷的，後來手都凍了，鞋子卡在雪堆中兩次，進雪了，不過很快就乾了耶。東京很大，建築物都很有設計感，各式各樣的，東京鐵塔紅的很醒目，還好我沒有睡著。

這次的旅行讓我印象很深刻。如果將來要出國，我第一個考慮的，應該還是日本優先，我還想去賞櫻和薰衣草，還想悠哉的泡溫泉，去神社走走，在去逛二手書店，而且，回來台灣後我最想念的，還是風景和乾淨的廁所。

I am glad to have the chance to go to Japan. I know that I can to Japan any time, but an educational journey is so special and I would not have this chance when graduating from high school. Japan is so beautiful that the streets are clean and scenery is nice, and the people are friendly there. I had a great time with Wendy(婉瑩) and Connie(佳紘), my junior high school classmates. Things there are so expensive. But I still want to go there. And I want to learn more Japanese. What a wonderful country!



在迪士尼的城堡前



小丸子的教室

204 吳有容

這次日本教育參訪的經驗讓我畢生難忘。第一次離開父母親出去的旅遊經驗，在同學師長的陪伴下，擁有許多難忘的回憶，到日本旅行對當地天氣有很大的讚賞。也許剛好在冬天拜訪東京，使我們未受到降雨的影響而擁有乾冷似冷藏室的好天氣，令人心神愉悅、擺脫沉重的氣氛。

到了日本親眼目睹了日本聖山——〈富士山〉那終年不化的白帽子、使全日本人爲之瘋狂的〈東京鐵塔〉、充滿歡樂的〈迪士尼樂園〉、靜岡的〈土肥高校〉、〈翔洋中學〉、〈茶道體驗〉、〈清水小丸子的家〉以及〈滑雪初體驗〉呢！在這當中，我更深刻體驗到日本的生活習性、待人的謙卑態度、做事的認真執著以及他們守時、追求完美的民族特性！在這次日本之旅中，讓我增廣見聞，獲益良多！！如果以後還有機會，日本！我會再去的！



和日本學生合影



駿府公園裡茶室



205 陸雅伶

日本一直以來是我最想去的國家，藉由這次教育參訪讓我實現了夢想！其中印象最深刻的當然就是和日本學生交流，這是和普通出國旅行不一樣也很有紀念價值的部份。我們去的第一間學校－土肥高校，它在靜岡縣富士山旁邊，是個很熱情的鄉下小學校。在我們進去的時候，他們全校師生都出來迎接我們，圍成了一個走道，讓我們有”超級貴賓”的感覺，甚至還揮舞著台灣的國旗，真的很開心！接著體驗他們上課的情形以及放學後的社團，個個都讓我們大開眼界。第二所學校－東海大學附屬翔洋中學，這次跟我們交流的是他們的中學生，翔洋是所挺有錢的私立學校，學校建築全都漂亮到不行，連學生都很有教養。跟著他們一起上了各種社團課，有柔道、劍道、管樂，他們的每個社團都很有水準，也讓我們試著嘗試摔人以及拿劍攻人，好玩之餘也學到了很多！這次的日本行，在玩樂方面也很豐富。我們去夢想很久的迪士尼樂園還有小丸子的家、三保之松原、滑雪場、駿府公園等等，體驗了日本人的民俗風情以及種種有趣的細節，這趟旅行真的很開心！很值得！



土肥金山,我們跟門口的武士



柔道社團時的合照,可愛的日本男

206 曾純憶

剛進鳳新就相當憧憬的日本教育參訪，終於在我二年級的時候達成了！很幸運的參與了這次的海外教育參訪，看到了與台灣不同的上課方式和學校生活。同時，日本的人文風情也令我耳目一新。守時這個美德對日本人的重要性，我在行程第二天參訪土肥高校時深深體會了，縱使兩邊的學生都已準備好，卻還是要等到約定的時間才拉開序幕，這就是日本的百分之百準時。在日本的各個角落都不難發現日本人的敬業精神，即使只是一件小事，他們依然會盡善盡美的完成，而不是含糊的草草帶過，這點是很令人敬佩的。感謝學校、校長、主任、Maggie 老師…等，讓我們眼界更開闊，生活更充實！

This Educational Trip is so wonderful that I would never forget it. I'm so lucky because it is not usual to have a trip with classmates. When we visited schools in Japan, I thought language is not a problem. They were so friendly that we all had a good time during school visit. Another nice experience is their tea culture. Bitter tea and sweet dessert are magical combination.

I'm very glad to have this chance to join this trip.



翔洋柔道社



茶道體驗

今年的 11 月很高興有這個機會可以去日本作教育參訪，這次雖然說是去參訪但我們還是玩的不亦樂乎，而且更加了解日本。

首先是日本的教育方式，最讓我們羨慕的就是日本學生可以八點才去上課而且下午三點就放學了，然後就是社團活動時間。一個學校才兩百多人就可以擁有如此大的校舍，裡面甚麼設施應有盡有，這是在地狹人籌的台灣學校所無法擁有的。儘管有能力分班，但一個班級人數都很少，老師可以確實的照顧到每一個學生，感覺上日本的學生在高中還是過得很快樂，這也是在台灣授填鴨教育的學生所羨慕的。

在接受招待的過程真的感受到日本人用心謹慎的態度，靜岡縣的觀光局竟然還出來招待我們甚至陪著我們一起行動，還有東海大學的教授一直積極的想要介紹他們的學校給我們認識,真是讓人感動阿！

多虧有這次的機會讓我了解到平常所不知道的日本，我們這次在日本體驗到的事物，說不定將來可以用到呢！

I was glad I had the chance to go to Japan in this November. Though, the purpose of the trip is educational. We still had a lot of fun. I think the education in Japan is good and effective. The students in Japan learn through playing, and they still will have the good job after they grow up.

I learned a lot of thing about Japan in this trip. Maybe I can use the experience which I had learned in Japan on my life.



和土肥學生合影



和翔洋學生合影

雖然不是第一次出國了，但是第一次和同學一起離開台灣這麼多天難免還是感到新鮮和興奮。印象中最深刻的除了茶道體驗、迪士尼世界之外，其實還是屬日本中學參訪的經驗最特別了。爲了幾分鐘的表演我們準備了也一陣子，上台有點緊張，但表演還是都滿順利的！

翔洋中學的行程是和日本的同學們一起上課，雖然時間都不常約莫 15、20 分鐘，但能夠和日本的學生交流認識還是感到相當開心，之後去參觀他們的社團，感覺他們學生面對社團的精神和態度都和台灣學生大不相同，無論是跆拳道還是東海附設中學的劍道社，他們都很認真的練習不馬虎，相較起來，要是讓台灣學生上劍道課，可能連要那樣認真的喊出一聲"殺"都別有難度了吧！除此之外翔洋中學兩個可愛的女學生陪我們一起走去飯店也讓我對日本女生負面的印象消彌不少，其實日本也是有很真性情的女生嘛！！

希望下次還有機會能夠認識更多的日本的文化。

The first day we don't have many places to go besides the hotel we're going to stay at night. So most of us are so excited about the hotel. It was great!! Food is great. The room is great. The view from our room is great, too. Actually, one of the greatest part of a travel for me is the hotel. And I like the first hotel we stayed !



和土肥老師合照



滑雪場旁

這趟日本參訪帶給我許多課本上學習不到的知識，使我發現生處在不同文化下的我們，無論是語言、習俗等等，都有相當大的差異性。當我們與日本學生交流時，因語言不通的關係，只能用比手畫腳的方式表達，雖然畫面很逗趣，但熱情的他們仍積極地回應我們，令我十分感動。

學校放學後的社團活動，增進學生多元化的才藝，補充課外的教學，如：柔道、劍道、書法…等等，以培養個人興趣。日本的教育在各方面課程安排，都替學生做好完善的規劃，這點是台灣值得學習的地方。

把苦練已久的表演呈現在觀眾面前，不只介紹台灣的地方文化，更加深他們對台灣進一步的認知，也算是另類的國民外交。整趟行程下來，我成長了不少，謝謝學校能提供這項活動，使我留下永生難忘的美好回憶。

I was happy that I could join this travel. Though we had prepared the show hard, I think that was worth it. We visited two schools in Japan. I not only learned much knowledge but also got many unforgettable experiences. Thanks for teachers and students, I had great fun in this travel.



采蓁和我一起與土肥兩位 High 咖美眉合照



小丸子展覽館

208 吳采蓁

這次很高興能參加日本參訪活動！遠比我想像中的好玩。不僅僅是日本帶給我的感動，也在無形中慢慢認識鳳新的大家。跟大家相處幾天下來，覺得感情又比排練時好一百倍。透過這次參訪，我又更深一層的了解日本人。他們會成功的原因就在於能夠把每件小事情都做到最好吧！這點我想是我們台灣人需要努力和改進的地方，不要想馬馬虎虎的呼嚨過去，有下功夫的地方才會有感動與成果出來。日本人也很發揮他們的創意，可能把原本不起眼的小東西變得很能夠大賣。還有很多很多都是我在學校上一個禮拜的課還學不到的，所以說，這參訪的一個禮拜不是浪費時間，而是看了很多，也學了很多課本上學不到的！我覺得，有這樣好的機會大家應該要多多嘗試，因為不嘗試就永遠沒辦法得到超越你能想像的。 It was really a wonderful trip when we went to Japan. I saw a lot and learned a lot which was more than I thought over there. Japanese people are all very nice and kind to foreign people. Even though they do not understand English very well, they would still try their best to communicate. I was amazed at their after school activities, for example, the kendo. It was the most memorable thing that I would never forget. I enjoy this trip more than I thought before. But now if I had another chance to go to Japan, that would be awesome!!!



跟土肥的柔道社團照相



閉幕的時候台灣學生跟超嗨日本妹

211 呂晉璋

這次的日本行，我學到許多不同的事物！去那裡感受到日本的風土民情，那兒的學生鄉下的感覺比較熱情，城市的學生就給我一種自命不凡的感覺，有點討厭！不過那都不是重點，重點是去到那裡，就會發現別人的優點，並且看見自己的不足。會想要充實自己，讓自己不要落於人後！

雖然說學校很重視英文，可是一去到那發現，想和他們用英文溝通，我卻講不出來，感覺字都卡在嘴巴裡出不來。讓平常這麼愛發言的我，只能用身體語言和她們作溝通！這才覺得自己要學的東西真的多的呢！

日本的環境清潔做的真的很好，是我們要學習的！然後其實食物我還是覺得台灣的比較讚，比較合我的胃口！總結是，很謝謝學校能有這次的參訪，讓我能到其他國家去見識見識！

I am very happy to join this activity. Japan is very clean. If the school will hold the activity next time, I will join again. Ha! It's because it's a wonderful memory. Through this activity, I learned a lot of things. For example, I learned some Japanese words and phrases. And Disney is a good place where I had a lot of fun! Chatting with Japanese is a good experience to me. It's not easy to talk with a foreigner, so it's an opportunity we can't miss! At last, thank teachers and school for giving me this opportunity. Thank you, I'm very happy!



與翔洋中學學生合影



與土肥高校學生合影

211 李易叡

這次的日本海外參訪，對我來說收穫不少，很多事情真的都需要親身體驗後才能了解，而在這次參訪，我實踐了，真正的了解明白許多日本的習慣、文化、氣候等，也交到許多朋友，不論是日本還是台灣的人，都幫我在這趟旅行中增添了不少色彩、回憶。

這是我的第一次出國，也是我的第一次離開家如此的久，我學會了如何搭國際飛機、學會了如何整理行李、如何做基本的日語問候、茶道的基本知識、浴袍的穿著與如何參拜神社，了解到裸湯的魅力、搭國際線飛機的感覺、日本與台灣的衛生觀念差距、迪士尼的魅力和台灣與日本間的教育資源差距，這對我來說或許會改變我許多的生活習慣吧！！

這次我去日本遺憾甚少，最遺憾的應該是沒去到新宿吧，我還特地把去迪士尼要花的錢留了一點下來，半夜不睡覺還跑去用飯店電腦查資料，結果隔天起床聽到是取消，害我頗失望的，不然整趟的參訪還蠻不錯的，還有呂晉偉有點丟臉，大概就這樣吧。日本，I WILL BE BACK！！

This is my first time to go abroad. In these six days, I learned a lot. I touched several things by myself; consequently, I knew that some things that I had learned were not true, and some things surpassed that I had thought. It's a trip that is full of education, for example, you won't realize the prices of commodities if you haven't gone to Japan. The things in Japan are not necessarily more expensive than in Taiwan. By contrast, some are cheaper. Actually, only food and drink are at high prices there. In the end, I am glad that I have joined the educational trip. I want to say that it is a good experience. Thanks for all of the people who have accompanied me to Japan. And I will go back to Japan again.

	
<p>與土肥高校老師主任合影</p>	<p>迪士尼城堡夜景</p>
	
<p>迪士尼城堡夜景</p>	<p>和小丸子合影</p>

214 胡芸瑄


這次的參訪，實在是很值得，體驗了許多不同的東西，以前都只是聽別人說說，現在親眼看過了，和想像的感覺完全不一樣，一切都很新奇，每到一個地方，就超想拍起來帶回去給別人看（當地人一定覺得咱們很奇怪 = =），尤其是先進的設施（對我來說啦！），像廁所、自動販賣機一切他們生活的一部分，對我們來說都是難以相信的！

不過我參加這次參訪最大的原因是因為可以和學校交流，因為以後出國都還有機會，但參觀學校可能只有這一次了，交流完後覺得日本真是好呀，學校人少，設備也不錯（翔洋還有超大電梯ㄗ...）而且完全和日劇上演的一樣，他們都有專屬的鞋櫃（然後一打開裡面就會放情書!?!），制服裙子也超短的，教室是拉門，桌子也是日劇演

的那種(不像台灣的桌子都會髒髒的，上面還有學長姐留下的刻世名言).....反正一切都很新奇。

不過回國後，超多的功課等著咱們，**真想留在日本呀~**(逃避現實的小孩)，而且回國後，就會很喜歡拿台灣的東西和日本比，比完之後就覺得台灣遜爆了，希望這種想法可以鼓勵我努力向上，去面對滿山不願面對的真相。(非常慷慨激昂的結束了)。

It is my first time to go abroad, and I am so glad that my first travel experience is going to JAPAN. When I went there, there are so many things surprising me, like the vendor, the school, the street, the snow...etc. It is really hard for me to express my surprise in words. Japan is a polite country. They always say “thank you” even when we buy things. And it causes me always to say ‘a li yi du’ to the person I don’t know. But the Japanese’s English is poor. When I buy things from them, they don’t know what I say. It makes me feel tired to discuss with them. So next time I go to Japan, I must learn more Japanese. English is not very useful in Japan.

	
在鳥居前誠心(拜拜!?)的我	偉大的富士山
	
令人害羞的公共澡堂	傳說中的音姬馬桶

第一次和同學出國，第一次請公假去玩，第一次去日本，第一次離開台灣，第一次到機場，第一次搭飛機...這次的旅程給了我好多從來沒有過的體驗。

第一次泡裸湯的溫泉。說真的，感覺跟台灣的沒什麼不一樣。好像只是家裡的浴缸變大而已，哈哈！但是泡露天的真的很棒！泡在熱熱的水中，風一吹來，好涼好熱好舒服！而洗澡後穿浴衣時真的會讓人睡著，感覺超放鬆的！難怪日本人會這麼喜歡泡溫泉！

第一次喝道地抹茶。Oh~~！茶好澀，蛋糕好甜喔！茶和蛋糕真的真的要一起在嘴巴裡，茶的味道可以讓蛋糕的甜味減少一點，而蛋糕的甜味可以讓茶不那麼澀。對於他們喝茶時的禮節，嗯~~果然是日本人！

第一次洗大澡堂。第一次和同學一起洗澡，大家叫啊叫、躲啊躲、遮啊遮！雖是如此，我們卻還是像猴子一樣，互相幫別人刷背，哈哈！

第一次到迪士尼。喔~迪士尼的門票好貴貴貴喔！可是，當玩樂的同時，我真的很願意被騙那些錢，迪士尼會讓人一再的想去不是沒有原因的！裡面的每樣遊樂設施都做得好精緻、好可愛！還有遊行跟劇場，閃爍的燈光加上表演者的舞動，真的是世界級的表演了！

帶著米妮帽，我第一次的國外旅程準備要結束了。看見日本學生們的熱情、友善、活潑、可愛，雖是如此，但在教育體制的壓力下，還是有那麼一點點看出他們課業的繁重，沒有壓力就沒有競爭，將來在社會上大家都是對手吧！

During this journey I have known some of the students in Japan. They are similar to the students in Taiwan. Both are lively, enthusiastic, and friendly. But I like the clubs in their school. They have the club time every day, so they can do exercise every day, unlike Taiwan, a lot of students do exercise only at PE class, just like me!

Japan is very beautiful and clean. The toilet is much better than Taiwan's. And the car drivers are very good. Taiwan's drivers always speak loudly.

Japan is a good country. But I still like Taiwan!



沒有坐到也要拍到！（桃園→日本）



第一次穿浴衣！ 在日本的 7-11 裝可愛！



東海大學附屬水族館 我在水裡的世界



與熱情可愛的翔洋同學們的合照



在這趟的旅程中，我玩的很開心也學到了很多。記得在第 2 天時我們去了土肥高校，在那裡我體會到了和我想像中不同的日本，那是間鄉下學校，學生們都很熱情，在短短的時間中我看了很多也想了很多，在日本的教育中他們好像非常的重視社團活動，想讓學生們不僅會讀書也要有一技之長，不像台灣重視的是課內的知識，這讓我有很深的感慨。第 3 天我們體驗了日本的茶道，我覺得日本是個很重視禮節的國家，我們應該要好好的向他們學習。晚上的吃飯經驗是我從未有過的，我們在水族館裡吃飯，一邊吃一邊還有鯊魚瞪著我們，超酷的！住宿時，我們在公共大澡堂洗澡，還彼此互相刷背呢！睡覺時還必須自己舖棉被，就真的像個日本人一樣，在這一天中我體驗了許多日本文化，真的有好多收穫。第 4 天我們去了翔洋中學，這所學校和土肥高中有著截然不同的氣氛，他們和台灣許多學校一樣重視升學率，一再的強調自己的理想，學生們給人的感覺也比較嚴謹。之後我們去了小丸子博物館和三保松原，它裡面有著一大片的松原而且還和海連接，我真的很敬佩日本人，因為裡面一點垃圾也沒有，不僅是在這裡，連在街到上也如此，連上個廁所都要換拖鞋呢！他們是如此的有公德心，如此的愛乾淨，我們台灣人真的要好好反省。第 5 天我們去了迪士尼樂園玩了整整 1 2 個小時，儘管是如此的累，晚上我們還是去體驗了東京夜晚的迷人。在這幾天的行程中我試著學會照顧自己，這真的讓我長大了不少。

In this journey, I played very happily and also learned a lot of things. I remembered that we have gone to the schools, in there I found that Japanese students were very warm, I have seen much in the short time and also thought a lot. They value mass organization in Japan's education, and not only require the students to study hard but also to learn professional skills; however, Taiwan put too much emphasis on academic knowledge. I had a deep feeling during this trip. I admire the Japanese very much because everybody has the public-spirits in Japan. There isn't any trash on the

street. I try to take care of myself in these 6-day-long travel schedules .This makes me grow up a lot.



東京街頭關東煮攤



土肥金山



東海大的船上



迪士尼樂園



這是我第一次出國，顯的有點不知所措。

提著行李，到了另一個陌生的國家，帶給我的，是六天無限的回憶與熱情，在日本的每一天，總是期待隔天又有什麼更令人驚奇的東西，果然，沒有失望。
▽ •

在比較鄉下的土肥，大家都好熱情，尤其土肥高中全校師生熱烈歡迎我們到來，以及精心安排的行程和表演，都令我好感動！日本學生對國家的熱愛，居民對環境的保護，都是我們該學習的，有好多好多東西，在台灣很難落實，卻在日本都一一映入眼簾，讓我有股以後要住在日本的衝動，或許我該好好保護台灣，讓每個來到台灣的旅客都和我有一樣的感覺！

第一次坐飛機、第一次參觀日本學校、第一次到迪士尼、第一次和日本人交談……，好多好多第一次，都是這次很珍貴的回憶，他們會一直留在我心中的！

Surprised at warm greeting sounds, I found Japanese are enthusiastic. Walking in Japan, I feel as if I were in Taiwan. This trip makes me impressed by their smile and friendliness. They always do their best to try to make us understand their meaning. No matter how long it was, I won't forget these precious memories.



與土肥學生合照



水族館內的晚餐

1



4



2



5



3



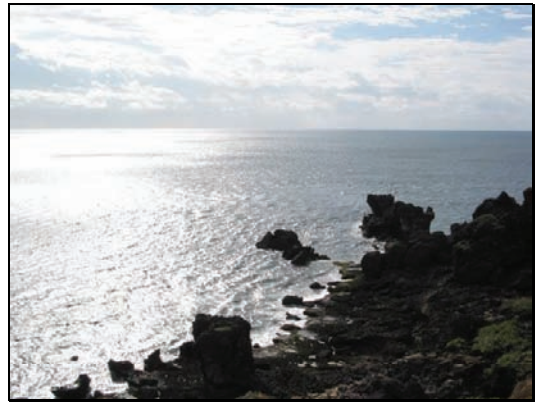
6



7



10



8



11



9



12



13



16



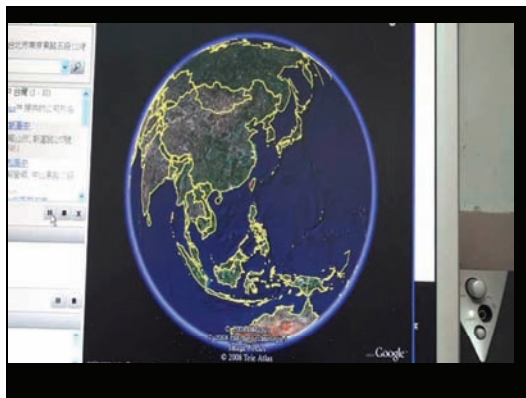
14



17



15



18



19

活動中心 Student Activity Center



22

K書中心 Study Center 運動場 Sports Field



20

松炎樓 Performance Hall



23

Our Uniform



21

藝境 Art House



24

English Drama Contest 英文話劇比賽



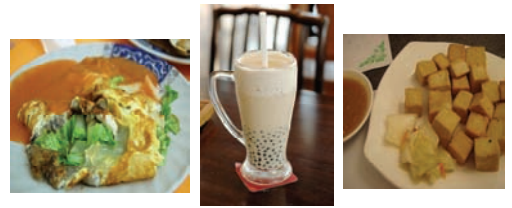
25

校慶 School's Birthday



28

What are these?



26

Welcome to
and welcome to
Feng-hsin

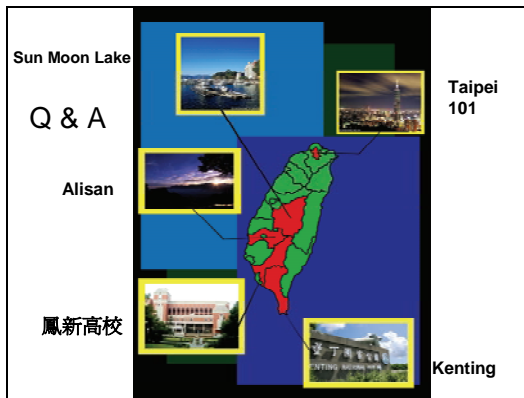


29

What's the meaning of
鳳(Feng) and 新(hsin) in Chinese?



27



照片集錦 Photo Album



出發前於小港機場



土肥金山礦坑內



於三保松原與曾居住於花蓮的日本長者



與土肥高校師長合影



土肥高校柔道社



Yeti 滑雪場



Yeti 滑雪場



駿府公園



茶道體驗



駿府公園



東海大學水族館內晚餐



三保研修館



三保研修館



小丸子的教室



清水夢幻廣場



清水夢幻廣場



校長、翔洋中學校長及家維



翔洋柔道社



翔洋劍道社



與翔洋中學校長合影



東京車站等待電車中



迪士尼樂園入口



迪士尼聖誕樹



迪士尼樂園內歌舞表演



土肥溫泉飯店旁沙灘上



鳳新表演節目



成田機場



迪士尼樂園入口



迪士尼聖誕樹



迪士尼樂園



Yeti 滑雪場



三保松原沙灘上的 FSH



土肥高校的「熱烈歡迎」



土肥高校歡迎式



與土肥師生合影



溫泉會席料理



東海大學水族館內晚餐



參觀東海實習船



與東海大學教授合影



鳳新表演節目



鳳新表演節目



電車上



駿府公園



土肥太鼓表演



翔洋柔道社



迪士尼樂園



土肥網球社



駿府公園



小丸子展覽館



鳳新表演節目



土肥金山巨大金塊



土肥金山



土肥柔道社



土肥書道社



導遊陳姐



溫泉會席料理



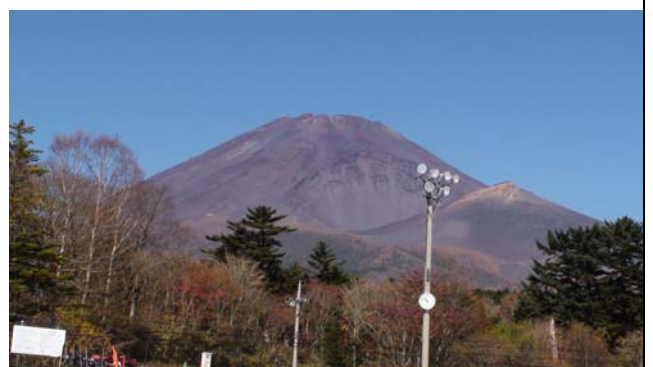
小丸子同學錄



清水港遊艇上的便當



迪士尼夜間花車遊行



富士山



土肥金山午餐



校長贈送禮物給土肥學生



土肥高校致贈之紀念品



翔洋中學致贈之紀念品